



GIMA

PROFESSIONAL MEDICAL PRODUCTS

Gima S.p.A.
Via Marconi, 1 - 20060 Gessate (MI) Italy
gima@gimaitaly.com - export@gimaitaly.com
www.gimaitaly.com

MANICO A FIBRE OTTICHE MONOUSO FIBER OPTIC HANDLE SINGLE USE MANCHE À FIBRE OPTIQUE, À USAGE UNIQUE FIBER OPTIC HANDLE SINGLE USE MANGO DE FIBRA ÓPTICA DE UN SOLO USO CABO DE FIBRA ÓTICA DE USO DESCARTÁVEL ΛΑΒΗ FIBER OPTIC ΜΙΑΣ ΧΡΗΣΗΣ مقبض OPTIC HANDLE للاستخدام مرة واحدة

Manuale d'uso e manutenzione
Use and maintenance book
Instructions de fonctionnement et entretien
Betriebs und wartungs anweisungen
Manual de uso y mantenimiento
Manual de uso e manutenção
Εγχειρίδιο χρήσης και συντήρησης
دليل الإستعمال والرعاية

ATTENZIONE: Gli operatori devono leggere e capire completamente questo manuale prima di utilizzare il prodotto.
ATTENTION: The operators must carefully read and completely understand the present manual before using the product.
AVIS: Les opérateurs doivent lire et bien comprendre ce manuel avant d'utiliser le produit.
ACHTUNG: Die Bediener müssen vorher dieses Handbuch gelesen und verstanden haben, bevor sie das Produkt benutzen.
ATENCIÓN: Los operadores tienen que leer y entender completamente este manual antes de utilizar el producto.
ATENÇÃO: Os operadores devem ler e entender completamente este manual antes de usar o produto.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Οι χειριστές αυτού του προϊόντος πρέπει να διαβάσουν και να καταλάβουν πλήρως τις οδηγίες του εγχειριδίου πριν από την χρήση του.
الحذر: على العمال قراءة وفهم هذا الدليل بكامله قبل البدء باستخدام المنتج.



REF 58012 - 58014 - 58015



Medical Devices (Pvt) Ltd.
Wazirabad Road, Ugoki,
Sialkot - Pakistan
Made in Pakistan



Obelis S.A Bd. General Wahis, 53
1030 Brussels, Belgium

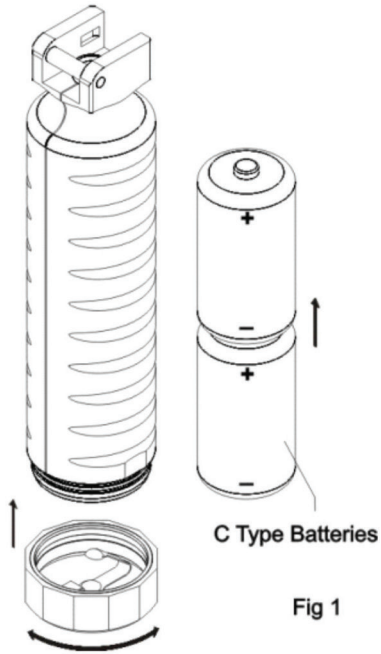


STERILE EO

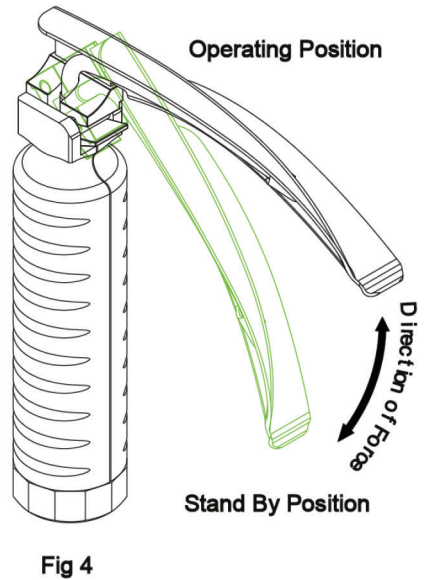
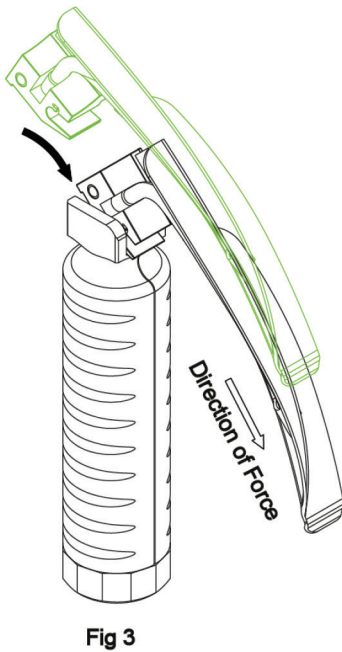
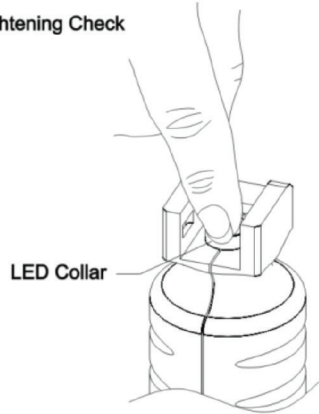


0120





LED Lightening Check



Atenção

Obrigado por ter adquirido o nosso produto. Este produto alcança os mais rigorosos requisitos em relação à seleção do material de fabricação e também ao controlo final. O manual de instruções de operação é relativo à marca do nosso do Laringoscópio. Estas instruções devem ser seguidas para garantir a durabilidade deste produto.

O operador deve ler e entender atentamente todo este manual para manter o desempenho do produto durável e confiável por um período maior.

Instruções de Operação

Leia atentamente estas instruções antes de usar o dispositivo e mantenha as mesmas num local seguro para futuras consultas.

Relativas Notas

O cabo é uma parte integrante do laringoscópio, exerce um papel vital em fornecer força e age como fonte de luz para as lâminas de fibra ótica usadas para examinar as vias aéreas superiores do paciente e fornecer uma ajuda na colocação de um tubo traqueal durante as intubações. O uso único do laringoscópio oferece segurança, uma solução efetiva para um controlo total de contaminação cruzada enquanto elimina tempo e despesas com esterilizações.

Este produto só deve ser usado por um profissional treinado. O cabo é fabricado de acordo com a norma ISO 7376 e só deverá ser usado com lâminas compatíveis, fabricadas de acordo com as normas ISO 7376.

Características

- Feitas de plástico resistente a impactos, robustas, altamente confiáveis, de aço inoxidável e bronze galvanizado resistente à corrosão/ferrugem.
- Iluminação LED com até 50.000+ LUX oferecendo aos Anestesiologistas uma melhor visualização durante o exame ou intubações, reduzindo o consumo de bateria.
- Ergonomicamente projetado, o punho garante uma superfície externa texturizada e corrugada para uma adesão adequada durante o uso.
- O simples procedimento de montagem facilita ao utilizador a prepará-lo para um uso em emergência.
- As versões “Pronto para Uso” deste cabo elimina a perda de tempo em carregar as baterias em situações de emergência.

- Fornecido estéril, embalado em condições de sala limpa.
- A esterilização ETO está sendo realizada no produto.
- Compatível com qualquer lâmina F.O fabricada em conformidade com as normas ISO 7376.

Nº bateria	Tempo de vida de consumo da bateria	Capacidade LUX total	Tempo de vida
04-0198-0935 (pronto para o uso)	120 min (+-10%)	50.000+	3 anos

NOTA: a tensão de funcionamento do dispositivo é de 3,0V + 0,2V.

Parâmetros pré-verificação

Antes de usar o cabo, assegure-se do seguinte:

- A embalagem não está partida ou danificada.
- Ajuste a lâmina no cabo e verifique se o LED funciona corretamente.



NOTA IMPORTANTE: Mantenha sempre cabos e lâminas extras disponíveis no caso de falha ou emergência.

Procedimento de Inserção das Baterias

1. No caso do cabo tipo “C”, solte a tampa na extremidade do cabo, como indicado na fig.1, insira duas baterias tipo ‘C’. Adicione no caso de “Cabo Pronto para o Uso”, não é preciso inserir baterias.
2. Insira as baterias com terminais apropriados positivos e negativos, como mostrado na fig.1
3. Após inserir as baterias, assegure-se que o LED está a piscar, premendo o colar de LED abaixo, como mostrado na fig.2.

Instruções de Operação

Ajuste & Remoção da lâmina da laringoscópio para um cabo do laringoscópio:

1. Encaixe a lâmina, alinhando a abertura da lâmina no pino de engate do cabo e aplique força suficiente (10-45 N), de modo que o calcanhar se ajuste no cabo produzindo um clique. fig.3
2. Ao segurar a lâmina, do lado da borda, aplique um binário (0,35-1,35 Nm) na direção como mostrado na fig.4 para trazer a lâmina na posição de operação.
3. Para desencaixar, traga a lâmina para a posição de espera, aplicando uma força (10-45 N) na borda e com a ajuda do polegar prima a porção da parte frontal do pé.

NOTA: No caso da lâmina ser encaixada incorretamente, isso pode causar um não funcionamento.

Esterilização

O cabo descartável é embalado numa sala limpa em ambiente controlado, com a classe 100K e EO (Óxido de Etileno) e a esterilização é efetuada para limpar a contaminação.

Precauções



Ler o rótulo antes de desembalar.

Não usar se a embalagem estiver aberta ou danificada.

A ser usado somente por pessoa qualificada.

Manusear o dispositivo com cuidado e manter o instrumento longe de insetos e roedores.

O autoclave não é permitido para este tipo de cabo.

Nunca desaparafuse a tampa na extremidade, no caso do (pronta para usar) cabo apresentar isso, pode fazer com que o cabo apresente um funcionamento incorreto.

A limpeza por ultra-som não é recomendada.

Guarde o dispositivo em ambiente limpo, a uma temperatura normal. Assegure-se que as lâminas, cabos e baterias sejam eliminados como lixo hospitalar, de acordo com as políticas locais.

Transporte e Armazenamento

Antes de transportar o aparelho, certifique-se de que esteja embalado corretamente, garantindo também que não haja riscos de choques ou quedas durante o próprio transporte.

Danos causados durante o transporte e o manuseio não são cobertos pela garantia. O dispositivo deve ser armazenado em uma área seca e fresca, longe da luz solar direta. Não deve ser colocado em contato com substâncias ou agentes químicos que possam causar danos e reduzir as características de segurança.

Operação

Temperatura 10°C - 40°C

Humidade 30% - 75%

Pressão do Ar 700 hPa - 1060 hPa

Armazenamento & Transporte



















Temperatura -20 - 60°C

Umidade 10% - 90% (sem condensação)

Pressão do Ar 500 hPa - 1060 hPa

Vida do Produto

A vida útil do cabo de laringoscópio descartável, como mencionado na Etiqueta do produto, é de 3 anos, válida a partir da data de fabricação.

	Cuidado: leia as instruções (avisos) cuidadosamente		Siga as instruções de uso
	Armazenar em local fresco e seco		Guardar ao abrigo da luz solar
	Fabricante		Data de fabrico
	Código produto		Número de lote
	Dispositivo médico em conformidade com a Diretiva 93/42/CEE		Representante autorizado na União Europeia
	Dispositivo descartável, não reutilizar		Não reesterilize
	Não use se o pacote estiver danificado		Esterilizado com óxido de etileno
	Disposição REEE		Data de validade
	Isento de látex		Aparelho de tipo B



Eliminação: O produto não deve ser eliminado junto com outros detritos domésticos. Os utilizadores devem levar os aparelhos a serem eliminados junto do pontos de recolha indicados para a re-ciclagem dos aparelhos elétricos e eletrônicos.

Para maiores informação sobre os locais de recolha, entrar em contacto com o próprio município de residência, com o serviço local de eliminação de detritos ou com a loja onde foi comprado o produto. Em caso de eliminação errada, poderiam ser aplicadas multas conforme às leis nacionais.

CONDIÇÕES DE GARANTIA GIMA

Parabéns por ter adquirido um nosso produto. Este produto responde à padrões de qualide elevados seja quanto ao material que para a fabricação. A garantia fica válida por 12 meses a partir da data de fornecimento GIMA. Durante o período de validez da garantia, serão concertadas ou trocadas gratuitamente todas as partes com defeito de fábrica bem verificados, excepto as despesas de mão de obra ou eventuais despesas de trasferimento, transportes e embalagens.

São excluídas da garantia todas as partes desgastáveis.

A troca ou o conserto feito durante o período de validez da garantia não tem o efeito de prolongar a duração da mesma. A garantia não é válida em caso de: conserto feito por pessoal não autorizado ou com sobressalentes não originais, avarias ou estragos provocados por negligência, choques ou uso errado.

GIMA não responde de malfuncionamentos de aparelhos eletrônicos ou software provocados por factores exteriores como: quedas de tensão, campos electro-magnéticos, interferência de ondas rádio, etc.

A garantia decai se quanto acima não for respeitado e se o número de matriculação (se presente) tiver sido retirado, cancelado ou alterado.

Os produtos considerados defeituosos devem ser deolvidos só e exclusivamente ao revendedor que fez a venda. O material enviado directamente à GIMA será rejeitado.

Χαρακτηριστικά

- Κατασκευασμένο από ανθεκτικό σε χτυπήματα πλαστικό, εξαιρετικά αξιόπιστο, από ανοξείδωτο χάλυβα ανθεκτικό στη διάβρωση/σκουριά και επιμεταλλωμένο ορείχαλκο.
- Ο φωτισμός LED με έως και 50.000+ LUX, παρέχει στους αναισθησιολόγους καλύτερη ορατότητα ενώ εξετάζουν ή διασωληνώνουν μειώνοντας την κατανάλωση της μπαταρίας.
- Η εργονομικά σχεδιασμένη λαβή με εξωτερική επιφάνεια με ζαγρέ υφή και κυματοειδή επιφάνεια διασφαλίζει σωστή πρόσφυση κατά τη χρήση.
- Η απλή διαδικασία συναρμολόγησης διευκολύνει τον χρήστη να το προετοιμάσει για επείγουσα χρήση.
- Οι εκδόσεις “έτοιμες προς χρήση” αυτής της λαβής εξαλείφουν την απώλεια χρόνου για τη φόρτωση των μπαταριών σε καταστάσεις έκτακτης ανάγκης.
- Παρέχεται αποστειρωμένο, συσκευασμένο σε συνθήκες καθαρού δωματίου.
- Γίνεται αποστείρωση ΕΤΟ στο προϊόν.
- Συμβατό με οποιαδήποτε λεπίδα OI που κατασκευάζεται σύμφωνα με τα πρότυπα ISO 7376.

Αρ. μπαταριών	Διάρκεια ζωής της κατανάλωσης μπαταριών	Συνολική δυνατότητα LUX	Διάρκεια ζωής
04-0198-0935 (για έτοιμο προς χρήση)	120 min (+-10%)	50.000+	3 χρόνια

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: η τάση λειτουργίας της συσκευής είναι 3.0V + 0.2V.

Παράμετροι προκαταρκτικού ελέγχου

Πριν χρησιμοποιήσετε τη λαβή, βεβαιωθείτε ότι:

- Η συσκευασία δεν έχει διαρραγεί ή έχει υποστεί ζημιά.
- Τοποθετήστε τη λεπίδα στη λαβή και βεβαιωθείτε ότι η λυχνία LED λειτουργεί σωστά.



ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Σε περίπτωση βλάβης ή έκτακτης ανάγκης, να διατηρείτε πάντα διαθέσιμες επιπλέον λεπίδες και λαβές..

Διαδικασία εισαγωγής μπαταριών

1. Σε περίπτωση λαβής τύπου “C” ξεβιδώστε το ακραίο πώμα από τη λαβή, όπως φαίνεται στο σχ. 1, εισαγάγετε δύο μπαταρίες τύπου “C”. Και σε περίπτωση “λαβής έτοιμης προς χρήση” δεν χρειάζεται να τοποθετήσετε μπαταρίες.
2. Τοποθετήστε τις μπαταρίες με τους θετικούς και αρνητικούς ακροδέκτες σωστά όπως φαίνεται στο σχήμα 1
3. Αφού τοποθετήσετε τις μπαταρίες, βεβαιωθείτε ότι η λυχνία LED ανάβει πατώντας τον δακτύλιο LED προς τα κάτω, όπως φαίνεται στο σχήμα 2.

Οδηγίες χρήσης

Τοποθέτηση και αφαίρεση λεπίδας λαρυγγοσκοπίου σε λαβή λαρυγγοσκόπησης:

1. Τοποθετήστε τη λεπίδα ευθυγραμμίζοντας την εγκοπή της λεπίδας με τον πείρο αγκίστρου της λαβής και εφαρμόστε επαρκή δύναμη (10-45 N) έτσι ώστε η φτέρνα να κουμπώσει στη λαβή με ένα κλικ. σχ.3
2. Κρατώντας τη λεπίδα από την πλευρά του χείλους εφαρμόζετε μια ροπή στρέψης (0,35-1,35 Nm) στην κατεύθυνση που φαίνεται στο σχήμα 4 για να φέρετε τη λεπίδα στη θέση λειτουργίας.
3. Για να απεμπλακεί, φέρτε τη λεπίδα σε κατάσταση αναμονής εφαρμόζοντας μια δύναμη

(10-45 N) στο χέιλος και με τη βοήθεια του αντίχειρα πιέστε το μπροστινό τμήμα του μήματος ποδιού.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Σε περίπτωση που η λεπίδα κουμπώσει εσφαλμένα· μπορεί να προκύψει αποτυχία λειτουργίας.

Αποστείρωση

Η λαβή μίας χρήσης συσκευάζεται σε καθαρό χώρο σε ελεγχόμενο περιβάλλον σύμφωνα με την κατηγορία 100K και διεξάγεται αποστείρωση EO (αιθυλενοξειδίου) προκειμένου να καθαριστεί κάθε μόλυνση.

Προφυλάξεις



Διαβάστε την ετικέτα πριν χάσετε τη συσκευασία.

Μην την χρησιμοποιείτε εάν η συσκευασία έχει ανοιχτεί ή έχει υποστεί ζημιά.

Πρέπει να χρησιμοποιείτε μόνο από ειδικευμένο άτομο.

Χειριστείτε προσεκτικά τη συσκευή και κρατήστε το εργαλείο μακριά από τη περιοχή των εντόμων και των τρωκτικών.

Το αυτόκλειστο δεν επιτρέπεται για αυτόν τον τύπο λαβής.

Ποτέ μην ξεβιδώνετε το καπάκι του άκρου σε περίπτωση λαβής (έτοιμης προς χρήση) αυτό μπορεί να προκαλέσει δυσλειτουργία της λαβής.

Δεν συνιστάται ο υπερηχητικός καθαρισμός.

Κρατήστε τη συσκευή σε καθαρό περιβάλλον σε κανονικές θερμοκρασίες.

Βεβαιωθείτε ότι οι λεπίδες, λαβές και μπαταρίες απορρίπτονται ως κλινικά απόβλητα σύμφωνα με τις τοπικές πολιτικές.

Μεταφορά και Αποθήκευση

Πριν μεταφέρετε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι έχει συσκευαστεί σωστά εξασφαλίζοντας επίσης ότι δεν υπάρχει κίνδυνος σύγκρουσης ή πτώσης κατά τη μεταφορά. Ζημιά στη συσκευή που προκλήθηκε κατά τη μεταφορά και το χειρισμό δεν καλύπτεται από την εγγύηση. Η συσκευή πρέπει να αποθηκευτεί σε ξηρή, δροσερή περιοχή μακριά από τον άμεσο ηλιακό φως. Δεν πρέπει να έρχεται σε επαφή με καμιά ουσία ή χημικούς παράγοντες που θα μπορούσαν να προκαλέσουν ζημιά και να μειώσουν τα χαρακτηριστικά ασφάλειας.

Λειτουργία

Θερμοκρασία 10°C - 40°C

Υγρασία 30% - 75%

Πίεση του αέρα 700 hPa - 1060 hPa

Αποθήκευση και Μεταφορά


Θερμοκρασία -20 - 60°C

Υγρασία 10% - 90% (χωρίς συμπύκνωση)

Πίεση του αέρα 500 hPa - 1060 hPa

Ζωή προϊόντος

Η διάρκεια ζωής της λαβής λαρυγγοσκόπιου LaryLED μιας χρήσης όπως αναφέρεται στην ετικέτα του προϊόντος είναι 3 χρόνια και ισχύει από την ημερομηνία κατασκευής.

	Προσοχή: διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες (ενστάσεις)		Ακολουθήστε τις οδηγίες χρήσης
	Διατηρείται σε δροσερό και στεγνό περιβάλλον		Κρατήστε το μακριά από ηλιακή ακτινοβολία
	Παραγωγός		Ημερομηνία παραγωγής
	Κωδικός προϊόντος		Αριθμός παρτίδας
	Ιατρική συσκευή σύμφωνα με την οδηγία 93/42 / CEE		Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος στην Ευρωπαϊκή Ένωση
	Προϊόν μιας χρήσεως. Μην το χρησιμοποιείται εκ νέου		Μην αποστειρώνετε
	Μην το χρησιμοποιείτε αν η συσκευασία είναι κατεστραμμένη		Αποστειρωμένο με αιθυλενοξειδίο
	Διάθεση WEEE		Ημερομηνία λήξεως
	Χωρίς λάτεξ		Συσκευή τύπου B



ΧΩΝΕΥΣΗ: Το προϊόν δεν πρέπει να πεταχτεί μαζί με άλλα απορρίμματα του σπιτιού. Οι χρήστες πρέπει να φροντίσουν για την χώνευση των συσκευών μεταφέροντάς τες σε ειδικούς τόπους διαχωρισμού για την ανακύκλωση ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών. Για περισσότερες πληροφορίες στους χώρους συγκέντρωσης, επικοινωνήστε με την υπηρεσία του δήμου παραμονής σας, το τμήμα χώνευσης τοπικών απορυμμάτων ή το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν. Σε περίπτωση λανθασμένης χώνευσης υπάρχει κίνδυνος εφάρμογής κυρώσεων βάσει των κρατικών νόμων.

ΣΥΝΟΗΚΕΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ GIMA

Συγχαίρουμε μαζί σας που αγοράσατε ένα δικό μας προϊόν. Αυτό το προϊόν ανταποκρίνεται στα υψηλά ποιοτικά πρότυπα τόσο των υλικών όσο και της κατασκευής. Η εγγύηση ισχύει για 12 μήνες από την ημερομηνία απόκτησης του GIMA. Κατά την διάρκεια ισχύος της εγγύησης θα φροντίσουμε για την επιδιόρθωση και / ή την δωρεάν αντικατάσταση όλων των υλικών που θα παρουσιάσουν βλάβη λόγω αποδειγμένου προβλήματος κατασκευής, με εξαίρεση τα εργατικά έξοδα ή έξοδα μετακίνησης, μεταφορές και συσκευασίες. Εξαιρούνται της εγγύησης όλα τα αναλώσιμα υλικά. Η αντικατάσταση ή επιδιόρθωση που γίνεται κατά την περίοδο εγγύησης δεν έχουν σαν αποτέλεσμα την επιμήκυνση του χρόνου εγγύησης. Η εγγύηση δεν ισχύει σε περίπτωση που: η επιδιόρθωση γίνεται από προσωπικό όχι εγκεκριμένο και με ανταλλακτικά όχι αυθεντικά, ζημιές ή ελαττώματα που προκλήθηκαν από αμέλεια, χτυπήματα ή κακή χρήση. Η GIMA δεν ευθύνεται για κακή λειτουργία σε ηλεκτρονικές συσκευές ή software που προέρχονται από εξωτερικούς παράγοντες όπως: ανεβοκατεβάσματα ηλεκτρικής τάσης, ηλεκτρομαγνητικά πεδία, ραδιοφωνικές παρεμβολές, κ.λ.π. Η εγγύηση παύει να έχει ισχύ εάν δεν τηρηθούν οι ως άνω κανόνες και εάν ο αριθμός μητρώου (εάν υπάρχει) έχει απομακρυνθεί, σβηστεί ή αλλοιωθεί. Τα προϊόντα που θεωρούνται με βλάβη πρέπει να αντικατασταθούν αποκλειστικά και μόνον από τον μεταπωλητή από τον οποίο αγοράστηκαν. Αποστολή εμπορευμάτων κατευθείαν στην εταιρεία GIMA θα επιστραφούν.

تحذير

نشكركم لشراء هذا المنتج. هذا المنتج يلبي أصعب الاشتراطات التي تتعلق باختيار خامات التصنيع والجودة النهائية. كتيب تعليمات التشغيل يرتبط بالعلامة التجارية لمنظار الحنجرة. يجب اتباع هذه التعليمات لضمان متانة هذا المنتج. يجب قراءة كتيب المشغل بعناية واستيعاب ما ورد في هذا الكتيب تماما للمحافظة على أداء المنتج بصفة دائمة وموثوق بها لفترة طويلة.

تعليمات التشغيل

يجب قراءة التعليمات التالية بعناية قبل استخدام هذا الجهاز والاحتفاظ بها في مكان آمن للرجوع إليها مستقبلا.

ملاحظة مقصودة

يعد المقبض جزءا أساسيا من منظار الحنجرة، ويلعب دورا حيويا في توفير الطاقة، ويعتبر مصدر الضوء لشفرات الألياف الضوئية التي تستخدم لفحص مجرى الهواء العلوي للمريض، ويساعد على وضع أنبوب القصبة الهوائية أثناء إدخال الأنابيب. منظار الحنجرة للاستخدام مرة واحدة فقط يقدم حلا آمنا وفعالاً للتحكم في التلوث المتبادل بالتخلص تماما من زمن وتكلفة التعقيم. هذا المنتج يستخدم مرة واحدة فقط بواسطة شخص مناسب مدرب مهنيًا. تم تصنيع مقبض وفقا للمعيار ISO 7376، ويجب أن يستخدم فقط مع الشفرات المتوافقة التي صنعت وفقا للمعيار ISO 7376.

المميزات

مصنوع من بلاستيك قوي ومقاوم للصدمات ومتين جدا والاستانلس استيل المقاوم للتآكل/ الصدأ والنحاس المطلي كهربائيا. إضاءة LED حتى +50000 لكس وتوفر لأطباء التخدير مشاهدة أفضل أثناء الفحص أو إدخال الأنبوب، كما تقلل من استهلاك البطارية.

القبضة مصممة هندسيا لضمان سطح خارجي محكم وموج كي يمكن إمساكها جيدا أثناء الاستخدام. عملية التجميع البسيطة تسهل تجهيزها بالنسبة للمستخدم في حالات الطوارئ.

و"الإصدارات الجاهزة للاستخدام" من هذا المقبض توفر الوقت الضائع في شحن البطاريات في حالات الطوارئ. تتوفر معقمة ومغلقة في ظروف الحجره النظيفة.

تم إجراء تعقيم أكسيد الايثيلين على المنتج.

تتوافق مع أي شفرة F.O مصنعة وفقا للمعيار ISO 7376.

العمر الافتراضي	إجمالي قدرة اللكس	عمر استهلاك البطارية	رقم البطارية.
3 سنوات	+50,000	120 دقيقة (+10%)	0935-0198-04 (جاهز للاستخدام)

ملاحظة: الجهد العمل للجهاز هو 3.0 فولت +0.2 فولت

بارامترات مطلوب مراجعتها مسبقا

قبل استخدام المقبض، يرجى التأكد مما يلي:

العبوة ليست مكسورة أو تالفة.

اضبط الشفرة على المقبض وتأكد أن اللبدي يعمل بشكل سليم.

ملحوظة هامة: يجب الاحتفاظ دائما بشفرات ومقايض إضافية بحيث تكون متوفرة في حالة الأعطال أو حالة الطوارئ.



خطوات إدخال البطاريات

1. في حالة المقبض من النوع "C"، فك مسمار نهاية الغطاء من المقبض كما هو موضح في الصورة 1. أدخل بطاريتين من النوع "C". وفي حالة "المقبض الجاهز للاستعمال"، ليست هناك حاجة لإدخال البطاريات.
2. أدخل البطاريات مع الحرص على وضع الأطراف السالبة والموجبة كما هو موضح في الصورة 1.
3. بعد إدخال البطاريات، تأكد أن الليد يضيء بالضغط إلى أسفل على الحلقة المعدنية الخاصة بالليد، كما هو موضح في الصورة 2.

تعليمات التشغيل

تركيب وخلع شفرة منظار الحنجرة على مقبض منظار الحنجرة:

1. اضبط الشفرة بمحاذاة فتحة الشفرة على دبوس المقبض الذي على شكل خطاف، واضغط بقوة كافية (10-45 نيوتن) بحيث يركب الكعب على المقبض ويصدر عن ذلك صوت تعشيق. الصورة 3.
2. مع الإمساك بالشفرة من ناحية الشفة، مارس عليها عزم دوران (0.35-1.35 نيوتن متر) في الإتجاه الموضح في الصورة 4 كي تصل الشفرة إلى وضع التشغيل.
3. ولفك الارتباط، ضع الشفرة في موضع الاستعداد من خلال ممارسة قوة (10-45 نيوتن) عن الشفة، وبمساعدة الإبهام، ادفع الجزء السفلي من ناحية الأمام.

ملحوظة: إذا تم تركيب الشفرة بطريقة غير سليمة، فإن ذلك يؤدي إلى عدم التشغيل.

التعقيم

تم تعبئة المقبض الذي يستعمل مرة واحدة فقط داخل غرفة نظيفة وجو محكم فئة k 100 وتعقيم بواسطة أكسيد الإيثيلين (EO) للقضاء على ثلوث.

احتياطات



يجب قراءة البطاقة قبل التخلص من العبوة.

لا يستخدم إذا كانت العبوة مفتوحة أو تالفة.

يجب أن يتولى استخدامه شخص مؤهل.

أمسك الجهاز بعناية واحتفظ به بعيدا عن متناول الحشرات والقوارض.

لا يسمح باستخدام الأوتوكلاف لهذا النوع من المقايض.

لا يترك أبدا الغطاء الطرفي في حالة المقبض (الجاهز للاستخدام)، فهذا قد يؤدي إلى سوء تشغيل المقبض.

لا ينصح بالتنظيف بالموجات فوق الصوتية.

يخزن الجهاز في بيئة نظيفة عند درجة الحرارة المعتادة.

يرجى التأكد أن الشفرات والمقايض والبطاريات المستعملة قد تم التخلص منها كفايات طبية وفقا للسياسات المحلية.

النقل والتخزين

قبل نقل الجهاز، تأكد من تعبئته بطريقة صحيحة وأنه ليس هناك مخاطر صدمات أو مطبات أو مخاطر السقوط أثناء عملية النقل نفسها. الضمان لا يغطي الأضرار التي تصيب الجهاز أثناء النقل والتداول. يجب أن يحفظ الجهاز في مكان جاف وبارد بعيدا عن أشعة الشمس المباشرة. لا يجب أن يوضع ملامسا لأي مادة أو عوامل كيميائية قد تصيبه بالضرر وتقلل من خصائص السلامة الخاصة به.

التشغيل

















درجة الحرارة C °40 - C °10
 الرطوبة %75 - %30
 ضغط الهواء hPa 1060 - hPa 700

التخزين والنقل

درجة الحرارة C°60 - C°-20
 الرطوبة %90 - %10
 (بدون تكثيف)
 ضغط الهواء hPa 1060 - hPa 500

عمر المنتج

العمر الافتراضي لجهاز منظار الحنجرة الذي يستخدم لمرة واحدة فقط هو 3 سنوات صالحة من تاريخ التصنيع كما هو مذكور في البطاقة التعريفية للمنتج.

اتبع التعليمات للاستخدام		الحذر: قراءة التعليمات (التحذيرات) (بعناية)	
يحفظ بعيدا عن أشعة الشمس		يحفظ في مكان بارد وجاف	
تاريخ التصنيع		الشركة المصنعة	
رقم الدفعة		كود المنتج	
ممثل معتمد في الاتحاد الأوروبي		جهاز طبي يتوافق مع التوجيه 93/42/CEE	
لا تجدد		أداة أحادية الاستخدام، لا تستخدم من جديد	
خالية من الليتكس معقم بأكسيد الإيثيلين		لا تستخدم في حالة تلف الحزمة	
تاريخ انتهاء الصلاحية		WEEE التخلص	
B جهاز من النوع		خالية من الليتكس	

التصريف

ممنوع تصريف المنتج هذا بالوحدة إلى النفايات المنزلية الأخرى. من واجب المستهلكين القيام بتصريف الأجهزة المراد التخلص منها بإحضارها إلى مراكز التجميع المشار إليها والخاصة في تجميع الأجهزة الكهربائية والإلكترونية واستغلالها من جديد.

للحصول على المعلومات الإضافية الخاصة في مراكز التجميع، التوجه إلى بلدية مكان الإقامة، مركز خدمة تصريف النفايات المحلية أو إلى الحانوت الذي لديه تم الشراء. في حالة التصريف الخاطئ، قد تفرض الغرامات، بموجب القوانين الوطنية.

شروط الضمان GIMA

نهنكم على شرائكم لأحد منتوجاتنا. هذا المنتوج يجيب إلى قيم النوعية العالية سواء لما يخص المواد أو عملية التصنيع. الضمان يكون صالح الفعالية لمدة 12 شهرا من تاريخ التوريد من قبل GIMA . خلال مدة صلاحية الضمان يتم القيام بعملية التصليح و/أو التبديل مجانا لكافة العناصر التي تبدي العاهات لأسباب صناعية متأكد منها باستثناء تكاليف أجرة الأيدي العاملة أو تكاليف السفر المحتمل لعمال الصيانة، تكاليف النقل والتغليف. تستثنى من الضمان كافة العناصر المعرضة للهلاك بسبب الاستعمال. التبديل أو التصليح الذي يتم خلال مدة الضمان ليس لها مفعول تمديد مدة الضمان. الضمان يكون غير فعال في حالة: تصليح الجهاز من قبل أشخاص غير مؤهلين أو باستعمال قطع غيار غير أصلية، في حالة الخلل أو العاهات التي سببها الإهمال، الصدمات أو الاستعمال الغير ملائم للجهاز. GIMA لا تجيب على سوء الفعالية لأجهزة إلكترونية أو برامج سببها عوامل خارجية مثل: قفزات جهدية، مجالات كهرومغناطيسية، تدخلات راديو والخ . يبطل مفعول الضمان فيما إذا تم الإخلال بالشروط المذكورة أعلاه وفي حالتهزغ أو محو أو تغيير رقم التسجيل (فيما إذا كان موجود). المنتوجات المعتبرة غير صالحة يجب أن ترجع فقط إلى البائع الذي لديه تم الشراء. سيتم رفض كل إرسال يتم بشكل مباشر إلى GIMA .